

| Minutes of the General Assembly of the “Friends of the VBS” held on 27th September 2017 Protokoll der Generalversammlung der “Freunde der VBS” am 27. September 2017 | |
|--|--|
| Opening of the Meeting The VBS Chair, Lois Rhomberg-Harrison, opened the meeting at 18.00 hrs and welcomed the Director, VBS parents and teachers. | Begrüßung Die derzeitige Obfrau Lois Rhomberg-Harrison eröffnet die Versammlung um 18 Uhr und begrüßt die Direktorin, die VBS Eltern und LehrerInnen. |
| News from the School Director: Dr Benesch-Tschanett took the floor and thanked the VBS board and assembled parents for their continuing co-operation. | Aktuelles von der Schuldirektion Dr Benesch-Tschanett dankt dem VBS Vorstand und den versammelten Eltern für die gute Zusammenarbeit. |
| Dr Benesch-Tschanett wished to clarify the school’s financial situation: rumours that the school is experiencing financial difficulties are unfounded. The school budget is mainly consumed by energy costs and fixed fees for caretakers and cleaners whose contracts are centrally negotiated and over which the Director has little control. For this reason, there are limited resources available for the purchase of new equipment or repairs for the school. The Director is committed to improving the tight budgetary situation, making savings where possible, a new cleaning contractor has been engaged and the school building is rented out to various clubs outside school hours to bring in additional income. | Dr Benesch-Tschanett nimmt vorab zur finanziellen Situation der Schule Stellung: Gerüchte, dass die Schule grundlegende finanzielle Schwierigkeiten hat, sind unbegründet. Allerdings gibt es schon einen finanziellen Engpass. Das Schulbudget wird hauptsächlich durch Energie- und Reinigungskosten verbraucht, deren Kosten zentral verhandelt werden und über welche die Direktorin als Schulleiterin keinen Einfluss hat. Daher ist derzeit wenig Geld für Anschaffungen oder Reparaturen vorhanden. Als Direktorin bemüht sie sich um die Verbesserung der momentanen knappen budgetären Situation. Sie führt nach Möglichkeit Sparmaßnahmen ein, eine neue Putzfirma wurde beauftragt und das Schulgebäude wird extern an Sportvereine etc. vermietet (zusätzliche Einnahmen). |
| School trips in the Lower Secondary have been reduced to 6 days (1 ski-week in the 2 nd grade, a few extra days within Austria), but no trips abroad. | Mehrtägige Schulveranstaltungen sind nun in der Unterstufe nur mehr bis zu 6 Tage (Schikurs in der 2. Klasse und einige Tage in Österreich) ausschließlich im Inland möglich. |
| On a positive note, VBS primary and secondary schools are working together and co-operating more. This is the first year our school has two VBS classes in the 5 th grade. English will no longer be listed as C1 on Matura Certificates – but as a first language. However, the VBS Upper Secondary is definitely granted until 2019, its future after this is not yet clear and will depend upon the upcoming elections and government policies. Parents suggested we should monitor the situation just in case it becomes necessary to lobby in support of the VBS system. VBS Lower Secondary is running as a “linguistic special programme” (sprachliche Begabungsförderung). | Positiv ist die vermehrte Kommunikation und Zusammenarbeit zwischen VBS Volksschulen und AHS. Dieses Schuljahr hat die Schule erstmalig zwei 5. VBS-Klassen. Englisch wird nicht mehr unter C1 auf den Maturazeugnissen erscheinen, sondern als Erstsprache! Zum jetzigen Zeitpunkt ist die VBS Oberstufe noch bis 2019 garantiert. Die Zukunft hängt von den bevorstehenden Nationalratswahlen und den daraus folgenden politischen Entscheidungen ab. Eltern schlagen vor, die Situation zu beobachten und wenn nötig aktiv zu werden, damit das VBS-System erhalten bleiben kann. Die VBS Unterstufe wird als „sprachliche Begabungsförderung“ geführt. |
| It was brought to the Director’s attention that the toilets are often without toilet paper, soap and hand towels, the Director stated that there | Frau Direktor wurde auf die oft fehlenden Handtücher, das Toilettenpapier und die Seife aufmerksam gemacht. Die Schulleiterin erklärt, |

| | |
|--|---|
| are sufficient supplies available and will check that the new cleaning personnel replenish supplies in a timely manner. | dass genügend Material vorhanden ist und dass sie in Zukunft das neue Putzpersonal diesbezüglich anweisen wird. |
| The Director was asked about the lack of creative lessons in the current 5 th grade – she answered that this will be remedied next year. | Auf die fehlenden kreativen Gegenstände (BE, ME) in den laufenden 5. Klassen angesprochen, erklärte die Direktorin, dass dies ab dem nächsten Schuljahr geändert würde. |
| The photocopy costs have been reduced significantly to €15 per child (this is paid directly to school by VBS from the general budget). | Die Kopierkosten sind auf €15 pro Kind gesunken (diese werden direkt vom VBS „general fund“ an die Schule überwiesen). |
| Finally, the Director mentioned she was available to meet with parents as needed. | Abschließend versicherte uns Frau Direktor, dass sie, wenn nötig, den Eltern für Fragen zur Verfügung steht. |
| <p>Exoneration of the Board</p> <p>The 2016/17 Board was exonerated and all finances were confirmed to be in order by the auditor, Mrs W. Kircher. A unanimous vote was held to release the board of their liability for the previous year.</p> | <p>Entlastung des Vorstands</p> <p>Der Vorstand für das Schuljahr 2016/17 wird entlastet und es wird von Fr. W. Kircher bestätigt, dass alle Rechnungsbücher in Ordnung sind. In weiterer Folge wird der Vorstand des Schuljahres 2016/17 von den Anwesenden aus seiner Pflicht einstimmig entlassen.</p> |
| <p>Election of the new Board</p> <p>A unanimous vote in favour of the following board, as a whole, was taken:</p> <p>Chair: Lois Rhomberg-Harrison (3A, 5B) Deputy Chair: Susannah Schuhböck (7A) Secretary: Juanita Pérez Vargas (5B) Deputy Secretary: Aiona Wanigasekera (2B, 5A) Treasurer: Bruno Majnaric (7A) Deputy Treasurer: Jorge Flores (3A) Auditor: Waltraud Kircher (8A) Deputy Auditor: Beatrice Svoboda (2B) Webmaster: Thuan-An N. Tran (3A)</p> <p><u>Please note:</u> Both the Treasurer and Auditor posts will be vacant in the next academic year – enthusiastic replacements for these positions are required. Interested parties should contact the Chair.</p> | <p>Wahl des neuen Vorstands</p> <p>In einer Abstimmung wird der nachstehende Vorstand einstimmig in seiner Gesamtheit angenommen.</p> <p>Obfrau: Lois Rhomberg-Harrison (3A, 5B) Obfrau Stv.: Susannah Schuhböck (7A) Schriftführerin: Juanita Pérez Vargas (5B) Schriftführerin Stv.: Aiona Wanigasakera 2B, 5A Kassier: Bruno Majnaric 7A Kassier Stv.: Jorge Flores 3A Rechnungsprüferin: Waltraud Kircher 8A Rechnungsprüferin Stv.: Beatrice Svoboda 2B Webmaster: Thuan-An N. Tran (3A) <u>Achtung:</u> Sowohl der Kassier als auch die Rechnungsprüferin stehen nächstes Schuljahr in dieser Rolle nicht mehr zur Verfügung – wir brauchen enthusiastischen Ersatz. Bei Interesse, bitte bei der Obfrau melden.</p> |

| | |
|--|---|
| <p>Report on the Maths Matura Mr Goldsby updated parents on the new technology that is being implemented for this year's Maths Matura. Schools were asked to choose either a graphical calculator <u>or</u> laptop on which to run a programme called Geo Gebra. Our school has opted to run the software on laptops which act as an advanced calculator and may be used during the exam. The exam itself is still written on paper. Ideally, students will work on their own laptops but for those who do not have a laptop or have problems running the software the school has a pool of computers that can be used. Students will be provided with USB sticks that disable other laptop functions for use during exams (these USBs do not work on some new, top range laptops and Apple laptops from 2016 or newer). Mr Goldsby will issue more detailed information when the situation is clear.</p> | <p>Aktuelles bezüglich der Mathematik Matura Mr Goldsby berichtet von den neuen technologischen Fortschritten, die in der nächsten Mathematik Matura zum Tragen kommen. Jede Schule hat die Wahl zwischen einem graphischen Taschenrechner oder einem Laptop für das Programm Geo Gebra. Unsere Schule hat sich für die Laptops entschieden, die wie ein Taschenrechner funktionieren und während der Prüfung verwendet werden können. Die Prüfung selbst findet noch immer auf Papier statt. Im Idealfall arbeiten SchülerInnen auf ihrem eigenen Laptop. Steht allerdings einem Schüler kein solcher zur Verfügung oder gibt es andere technische Probleme, so hält die Schule Reservecomputer bereit. SchülerInnen bekommen USB Sticks, die alle anderen Funktionen auf dem Laptop während der Prüfung blockieren. (Diese USBs funktionieren allerdings nicht auf einigen neueren Modellen und auch nicht auf Apple 2016 oder jünger). In Zukunft wird Mr Goldsby weitere Informationen weiterleiten.</p> |
| <p>The current 8th grade are receiving intensive training and beamers are installed in their classrooms for this purpose. 7th grade will start soon with the aim of using Geo Gebra in their last test at the end of this academic year. Use of the software will gradually be phased in from the 5th grade upwards in the coming years. English translations of previous Maths Matura exams can be found online. VBS students will, however, be required to take the entire exam in German as has been the case to date.</p> | <p>Die 8. Klasse erhält schon intensives Training diesbezüglich und in diesen Klassen wurden Beamer zu diesem Zweck installiert. In der 7. Klasse wird Geo Gebra auch demnächst eingeführt werden, damit die letzte Schularbeit schon so durchgeführt werden kann. Der Einsatz dieser Software wird ab der 5. Klasse systematisch verstärkt. Alte Mathematik Matura Beispiele sind in übersetzter Form auf Englisch online zu finden. VBS Schüler legen allerdings die Reifeprüfung in Mathematik weiterhin auf Deutsch ab.</p> |
| <p>Report on JEM (Electron Microscope) Mr Goldsby reported that the JEM teacher team (Mr Goldsby, Ms Raumauf, Ms Veith) are busy teaching grades 6-8 on DNA and RNA. Some students have worked at the Core Facilities Lab for a month preparing samples. Other schools will be invited for training sessions in January / February 2018.</p> | <p>Bericht wegen JEM (Elektronen Mikroskop) Mr Goldsby berichtet, dass das JEM LehrerInnen Team (Mr Goldsby, Frau Raumauf, Frau Veith) mit dem Unterrichten der 6.-8. Klassen zum Thema DNA und RNA aktiv sind. Einige SchülerInnen haben einen Monat intensiv an der Vorbereitung der Präparate im Labor gearbeitet. Andere Schulen können ab Jan./Feb. 2018 an Trainingseinheiten teilnehmen.</p> |
| <p>Budget Proposal The Treasurer introduced the budget proposal. Income in 2016/17 was in line with the budget proposal but lower expenditure resulted in healthy balance of €9,396.00 (an increase of €1,769.42 over the previous year).</p> | <p>Budgetvorschlag Der Kassier legte den neuen Budgetvorschlag dar. Die Einnahmen 2016/17 entsprachen dem Budget, aber die Ausgaben waren niedriger. Das ergibt einen Überschuss von €9,396.00 (ein Anstieg von €1,769.42 gegenüber dem Vorjahr).</p> |
| <p>KBs & MPs are requested to closely control their class budget. Last year many classes overspent and some underspent. They are</p> | <p>KBs und & MPS wurden gebeten ihr Klassenbudget im Blick zu behalten. Im Vorjahr gaben manche Klassen zu viel und mache wiederum zu wenig aus.</p> |

| | |
|--|--|
| <p>asked to actively plan their budget to put it to optimum use and avoid last minute spending sprees.</p> | <p>Das Klassenbudget soll geplant und möglichst optimal eingesetzt werden.</p> |
| <p>In planning the budget proposal for 2017/18 the major points for consideration are: one additional VBS class (5th grade), photocopy costs have been reduced significantly (approx 40 %) and the final balance should be reduced to around €5,000-6,000 which is considered a reasonable buffer. The Treasurer proposed a one-off reduction in second semester contributions to facilitate this.</p> | <p>Bezüglich des Budgetvorschlags für 2017/18 ist Folgendes zu bedenken: Es gibt eine zusätzliche VBS Klasse (5. Klasse), Kopierkosten sind gesunken (um ca. 40%) und die Bilanz am Ende des Schuljahres sollte im Idealfall um die €5,000-6,000 betragen, um einen Puffer zu haben. Daher schlägt der Kassier eine einmalige Reduktion des Beitrags auf €80 im zweiten Semester vor.</p> |
| <p>A motion was proposed to reduce the second semester contribution to €80. The motion was carried with 12 in favour and 8 against. It was stressed that this is a one-off review to reduce budget surplus and contributions will revert to €100 again in 2018/19. To avoid additional admin work overpayments in the second semester will be kept as "donations" and not refunded! This will be mentioned in the corresponding parents' letter.</p> | <p>Es kam zur Abstimmung, den Beitrag im 2. Semester auf €80 zu reduzieren. Mit 12 Stimmen waren dafür und 8 stimmten dagegen. Es wurde betont, dass es sich um eine einmalige Reduktion handelt und dass im nächsten Schuljahr wieder €100 eingehoben würden. Um zusätzliche Administration gering zu halten, werden Beiträge, die zu hoch überwiesen werden, als „Spenden“ verbucht und nicht rücküberwiesen. Dies wird im entsprechenden Elternbrief kommuniziert werden.</p> |
| <p>A motion was proposed to reduce the class budget available to smaller classes to ensure a fair distribution of funds. Classes of 20 or more students continue to receive €2,500 class budget. For classes of 19 or less the budget is reduced to €2,000. The motion was carried unanimously.</p> | <p>Eine weitere Abstimmung, wegen einer faireren Verteilung der Gelder, erfolgte. Klassen mit mehr als 20 SchülerInnen erhalten ein Klassenjahresbudget von €2,500 und Klassen mit 19 oder weniger SchülerInnen erhalten €2,000. Das wurde einstimmig beschlossen.</p> |
| <p>Approximately half of the contributions have been received for this semester, Parents Representatives are asked to send a gentle reminder to their classes as the deadline for payment is 30th September.</p> | <p>Bisher ist ca. die Hälfte der Beträge für dieses Semester eingegangen. Elternvertreter werden gebeten eine nette Erinnerung an die Eltern per Mail zu schicken und an die Zahlungsfrist mit 30.9. zu erinnern.</p> |
| <p>The sibling payment modality was addressed and the question asked as to whether siblings should also pay a contribution. This issue will be investigated and discussed as an agenda point at the next meeting.</p> | <p>Ob Geschwisterkinder in Zukunft auch einen Beitrag zahlen sollen, wurde kurz andiskutiert. Diese Frage wird bei der nächsten Sitzung als Tagesordnungspunkt behandelt werden.</p> |
| <p>Advent Special – 14th December Parents were asked to actively support and attend the Advent Special. An International Buffet will be set up, a volunteer is needed to organise the buffet (applicants please contact Lois Rhomberg-Harrison). The EV Event Team is in need of helpers and an electrician for setting up Christmas lights – if anyone is able to help please contact: events@evtheodor.at</p> | <p>Advent Special – 14. Dezember Die Eltern werden gebeten sich an dieser Schulveranstaltung aktiv zu beteiligen. Es wird wieder ein internationales Buffet geben, wofür eine Koordinatorin gebraucht wird (Interessenten bitte bei Lois Rhomberg-Harrison melden). Das EV Event Team braucht auch dringend HelferInnen und einen Elektriker, um die Beleuchtung einzurichten. Wer helfen kann, bitte direkt bei events@evtheodor.at melden.</p> |

| | |
|--|---|
| <p>University Information Meetings Jeremy Handcock visits our school every year to present options for further study in English at various Universities around the globe. This will be organised for next semester. Our co-operation with VIS gives our students the opportunity to attend the many University Information events held at VIS over the course of the year – details are announced on the VBS website.</p> | <p>Uni Informationsabend Jeremy Handcock besucht unsere Schule jährlich um Studienmöglichkeiten auf Englisch an den verschiedensten Universitäten auf dem ganzen Erdkreis zu präsentieren. Diese Veranstaltung soll wieder im nächsten Semester abgehalten werden. Unsere Kooperation mit der VIS gibt unseren SchülerInnen die Möglichkeit viele Uni Informationsevents an der VIS zu besuchen, die im Laufe des Schuljahres stattfinden. Weitere Informationen werden auf der VBS Webseite gepostet.</p> |
| <p>AOB The Chair reminded everyone that the VBS has its own website at: www.vbstk.wordpress.com. It is possible to “follow” the website to receive automatic updates.</p> | <p>Allfälliges Die Obfrau erinnert alle an die VBS Webseite: www.vbstk.wordpress.com. Es gibt die Möglichkeit der „Follow“ Funktion, um automatisch benachrichtigt zu werden, wenn es Updates gibt.</p> |
| <p>VBS is now represented in the school’s SGA meetings (Schulgemeinschaftsausschuss).</p> | <p>Die VBS ist nun auch im SGA (Schulgemeinschaftsausschuss) vertreten.</p> |
| <p>2019 marks the 20 year anniversary of VBS at Theodor Kramer – festivities will be planned to celebrate!</p> | <p>2019 feiert die VBS in der Theodor Kramer Schule 20jähriges Bestehen! Das gibt Grund zu feiern.</p> |
| <p>The Chair thanked those who attended and closed the meeting at 20.05 hrs</p> | <p>Die Obfrau dankte allen Anwesenden und schloss die Sitzung um 20.05 Uhr.</p> |
| <p>Jane Majnaric 28th September, 2017</p> | |